우리말 어휘의 시간을 읽다

# 바느실

## 오늘의 뜻에서 옛 문헌까지




오늘의 뜻

바늘과 실을 아울러 이르는 말.

| 문헌의 첫 기록 | 수록 용례 | 수록 내용 |
| --- | --- | --- |
| 15세기 | 10개 | 뜻 · 표기 · 문헌 |

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 46자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# 우리가 알고있는 '바느실'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 바늘과 실을 아울러 이르는 말.

# 바느실의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

바느실의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **바ᄂᆞᆯ실**<br>사전 표기 요약 | ● → | — | — | ● → | — | — |
| **바ᄂᆞ실**<br>사전 표기 요약 | — | ● → | ● → | ● → | — | — |
| **바느실**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | — | ● → |
| **바늘실**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ● → |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 바ᄂᆞᆯ실
  15세기18세기
- 바ᄂᆞ실

16세기17세기18세기

- 바느실
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종
바ᄂᆞᆯ실, 바ᄂᆞ실, 바늘실, 바느실

## 바느실의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

---

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 옛 표기와 등장 시기

‘바느실’의 옛말인 ‘바ᄂᆞᆯ실’은 15세기부터 나타난다.

### 말의 구성과 어원

‘바ᄂᆞᆯ실’은 바늘을 뜻하는 ‘바ᄂᆞᆯ’과 ‘실’이 결합된 것이다.

### 소리와 발음의 특징

16세기에 나타나는 ‘바ᄂᆞ실’은 ‘바ᄂᆞᆯ’의 ‘ㄹ’이 뒤에 오는 ‘ㅅ’ 앞에서 탈락한 것이다.

### 오늘의 형태로 이어진 과정

20세기에 ‘바느실’이 나타나면서 현재까지 이어진다.

### 소리와 발음의 특징

20세기에는 ㄹ이 탈락하지 않은 ‘바늘실’도 보인다.

## 문헌 속의 바느실

전체 용례 10개

---

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

## 15세기 바ᄂᆞᆯ실 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바ᄂᆞᆯ실

출처 1481 두시언해 25:50ㄱ-50ㄴ 용례 01

문헌 용례

고온 사ᄅᆞ미 細ᄒᆞᆫ ᄠᅳ드로 가힌 ᄃᆡ를 다려 平케 ᄒᆞ야 ᄆᆞᆯᄋᆞ사 화 바ᄂᆞᆯ실 자최 업게 ᄒᆞ놋다.

현대어 풀이

고운 사람이 세심한 마음으로 갠 곳을 다려 평평하게 하여 마름질하여야 항화가 바느실 흔적이 없게 하는구나.

대응 원문

美人細意熨帖平 裁縫滅盡針線迹.

## 16세기 바ᄂᆞ실 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바ᄂᆞ실

출처 1517 번역박통사 상:39ㄴ 용례 02

문헌 용례

세잿 형은 ᄀᆞ새오 네잿 형은 바ᄂᆞ시리로다.

현대어 풀이

셋째 형은 가위고 넷째 형은 바느실이로다.

대응 원문

三哥是剪子 四哥是針線.

## 17세기 바ᄂᆞ실 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바ᄂᆞ실

출처 1677 박통사언해 상:36ㄱ

용례 03

문헌 용례

셋재 형은 이 ᄀᆞ애오 넷재 형은 이 바ᄂᆞ실이로다.

현대어 풀이

셋째 형은 이 가위고 넷째 형은 이 바느실이로다.

대응 원문

三哥是剪子 四哥是針線.

출처 1677 박통사언해 중:34ㄱ

용례 04

문헌 용례

뎌 닙흘다가 ᄲᅡ 바ᄂᆞ실로 ᄭᅦ여 ᄒᆞᆫ ᄇᆞ람 ᄭᅮ석의 ᄃᆞ랏다가 ᄒᆞᆫ겨ᄋᆞᆯ의 ᄉᆞᆯ마 먹기 됴흐니라.

현대어 풀이

저 잎을 따 바느실로 꿰어 한쪽 벽 구석에 달았다가 한겨울에 삶아 먹기 좋다.

대응 원문

把那葉兒摘了 把針線串了弔在一壁廂 一冬裏熬喫好.

출처 17세기 마경초집언해 상:67ㄴ

용례 05

문헌 용례

몬쳐 바ᄂᆞ실을 가져 골안혈 ᄀᆞ을 ᄭᅦ여.

현대어 풀이

먼저 바느실을 가지고 골안혈 가를 꿰어.

대응 원문

先將針線穿過骨眼邊ᄒᆞ야.

## 18세기 바ᄂᆞᆯ실, 바ᄂᆞ실 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

바ᄂᆞᆯ실, 바ᄂᆞ실

출처 1765 박통사신석언해 1:39ㄱ

용례 06

문헌 용례

셋재 형은 이 가ᄋᆡ오 넷재 형은 이 바ᄂᆞᆯ실이로다.

현대어 풀이

셋째 형은 이 가위고 넷째 형은 이 바느실이로다.

대응 원문

三哥是剪子 四哥是針線.

출처 1765 박통사신석언해 2:40ㄱ

용례 07

문헌 용례

뎌 닙흘다가 바ᄂᆞ실로 ᄭᅦ여 ᄇᆞ람 구석에 ᄃᆞ라 ᄒᆞᆫ 겨ᄋᆞᆯ을 달혀 먹기 됴흐니.

현대어 풀이

저 잎을 바느실로 꿰어 벽 구석에 달아 한 겨울에 삶아 먹기 좋으니.

대응 원문

把那葉兒摘了 把針線串了弔在一壁廂 一冬好煎湯吃.

## 20세기 바느실, 바늘실 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바느실, 바늘실

출처 1928 조선일보 10월 27일 5면

용례 08

문헌 용례

싼 바느실로 세복의 턱미테 닥어 안저 그 버선을 쐬매기 시작한다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1929 조선일보 4월 2일 3면

용례 09

문헌 용례

해를 보낸 안해가 바늘실을 잡고 안젓슬 쌔 인력거나 지개에 시달린 몸을 베개에 기대어.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1937 동아일보 11월 22일 3면

용례 10

문헌 용례

얘 문히야, 너나 어서 나가 그 어른 옷고롬 달아 들여라 오빠가 바늘실 가지고 나오라고 말슴하신다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

## 바느실 관련 낱말

바늘

## 바느실의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

### 자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 바느실의 뜻과 역사

# 한자 한눈에 보기



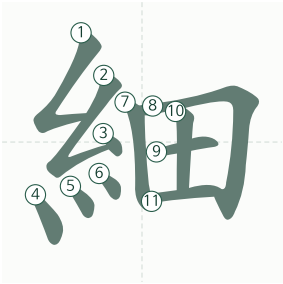
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 細

뜻·음 가늘 세

총 11획 · 부수 糸



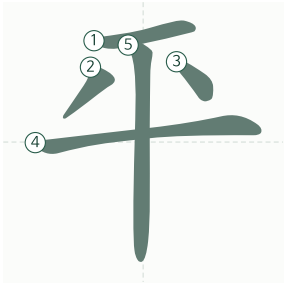

hanja.wordrow.kr/한자/細/

## 平

뜻·음 평평할 평

총 5획 · 부수 干



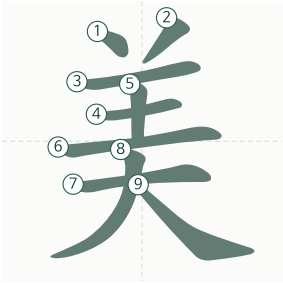

hanja.wordrow.kr/한자/平/

## 美

뜻·음 아름다울 미

총 9획 · 부수 羊



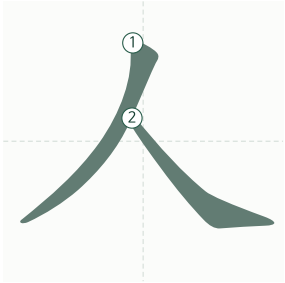

hanja.wordrow.kr/한자/美/

## 人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人



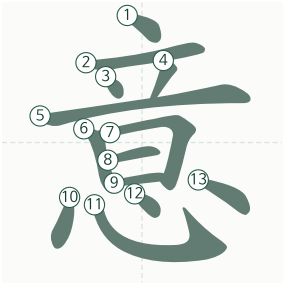

hanja.wordrow.kr/한자/人/

## 意

뜻·음 뜻 의

총 13획 · 부수 心



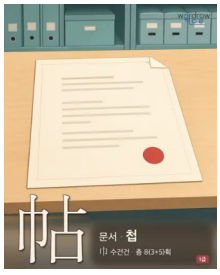



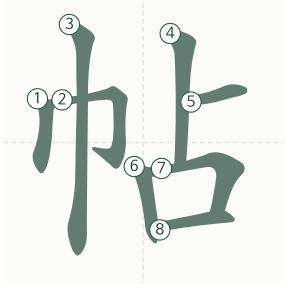

hanja.wordrow.kr/한자/意/

## 帖

뜻·음 문서 첩

총 8획 · 부수 巾




hanja.wordrow.kr/한자/帖/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

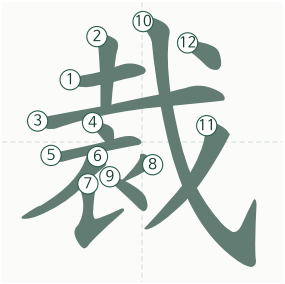


뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 裁 뜻·음 옷마를 재

총 12획 · 부수 衣



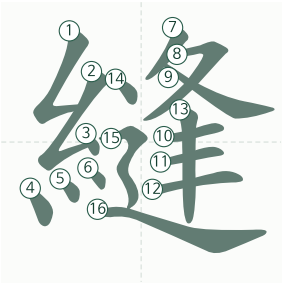



hanja.wordrow.kr/한자/裁/

## 縫 뜻·음 꿰맬 봉

총 17획 · 부수 糸



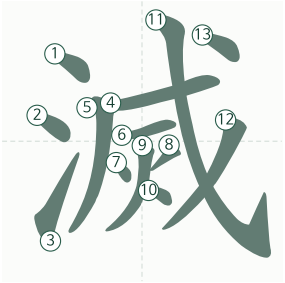
사전 17획 · 획순 그림 16획

hanja.wordrow.kr/한자/縫/

## 滅 뜻·음 꺼질·멸할 멸

총 13획 · 부수 水



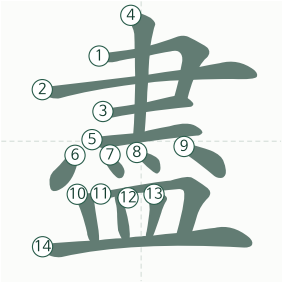



hanja.wordrow.kr/한자/滅/

## 盡 뜻·음 다할 진

총 14획 · 부수 皿



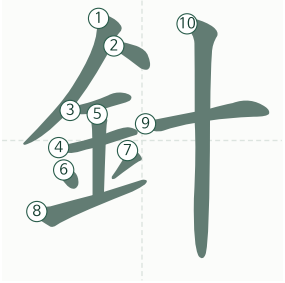



hanja.wordrow.kr/한자/盡/

## 針 뜻·음 바늘 침

총 10획 · 부수 金

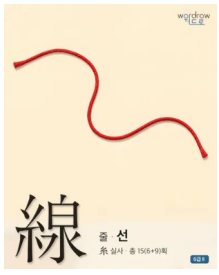


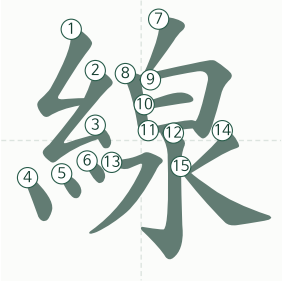



hanja.wordrow.kr/한자/針/

## 線 뜻·음 줄 선

총 15획 · 부수 糸



hanja.wordrow.kr/한자/線/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

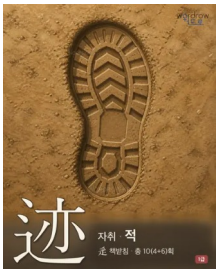
3 / 8 · 46자

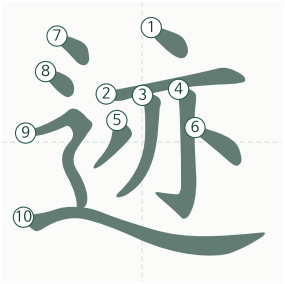
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 迹

뜻·음 자취 적

총 10획 · 부수 辶



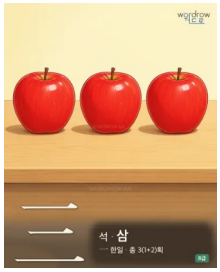



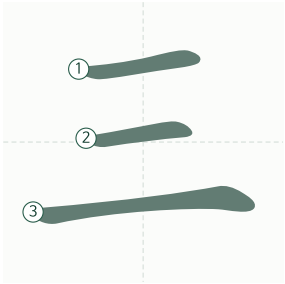
hanja.wordrow.kr/한자/迹/

## 三

뜻·음 석 삼

총 3획 · 부수 一



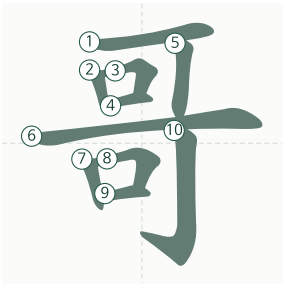
hanja.wordrow.kr/한자/三/

## 哥

뜻·음 성(姓) 가

총 10획 · 부수 口



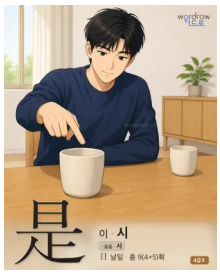



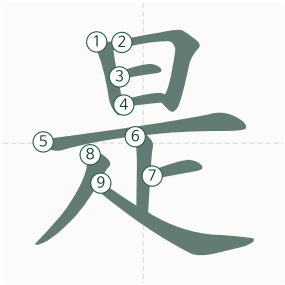
hanja.wordrow.kr/한자/哥/

## 是

뜻·음 이[斯]·옳을 시

총 9획 · 부수 日



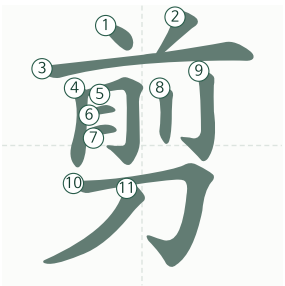
hanja.wordrow.kr/한자/是/

## 剪

뜻·음 가위 전

총 11획 · 부수 刀



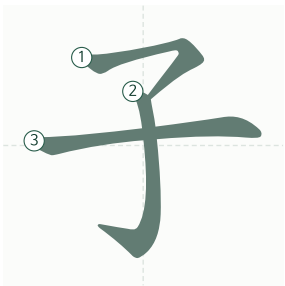
hanja.wordrow.kr/한자/剪/

## 子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



hanja.wordrow.kr/한자/子/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

4 / 8 · 46자

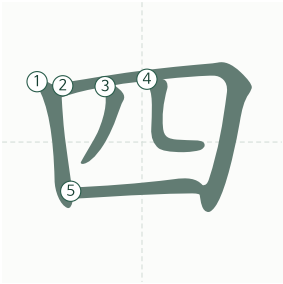
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口



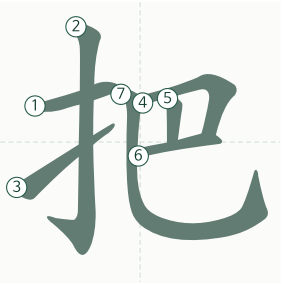

hanja.wordrow.kr/한자/四/

## 把

뜻·음 잡을 파

총 7획 · 부수 手



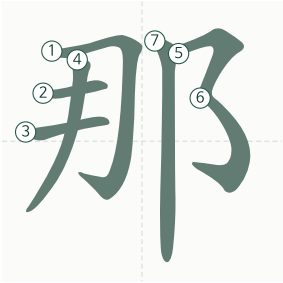

hanja.wordrow.kr/한자/把/

## 那

뜻·음 어찌 나

총 7획 · 부수 邑



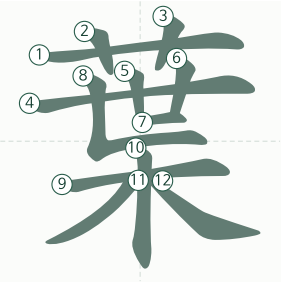

hanja.wordrow.kr/한자/那/

## 葉

뜻·음 잎 엽

총 13획 · 부수 艸




사전 13획 · 획순 그림 12획

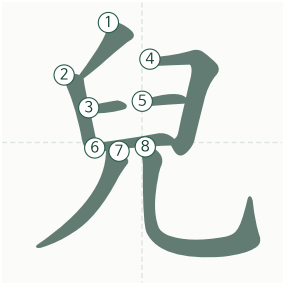
hanja.wordrow.kr/한자/葉/

## 兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿



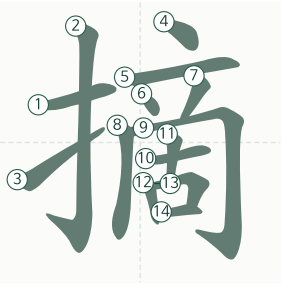

hanja.wordrow.kr/한자/兒/

## 摘

뜻·음 딸 [手收] 적

총 14획 · 부수 手




hanja.wordrow.kr/한자/摘/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

5 / 8 · 46자

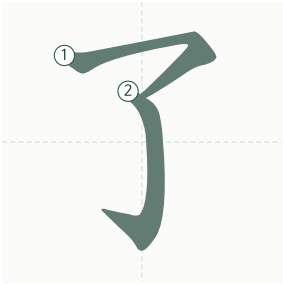
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 了

뜻·음 마칠 료

총 2획 · 부수 亅




hanja.wordrow.kr/한자/了/

## 串

뜻·음 꿸 관 / 땅이름 곶

총 7획 · 부수 丨







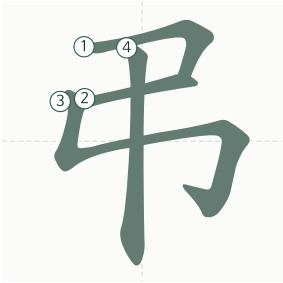
hanja.wordrow.kr/한자/串/

## 弔

뜻·음 조상할 조

총 4획 · 부수 弓



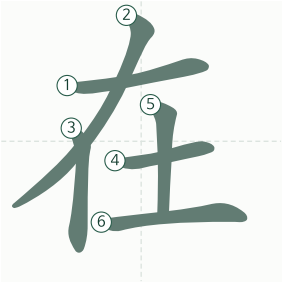

hanja.wordrow.kr/한자/弔/

## 在

뜻·음 있을 재

총 6획 · 부수 土



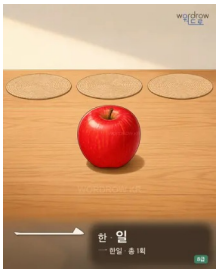



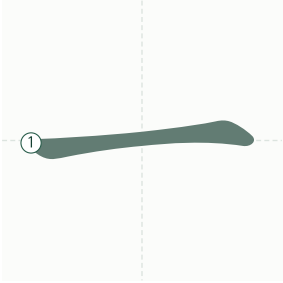

hanja.wordrow.kr/한자/在/

## 一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



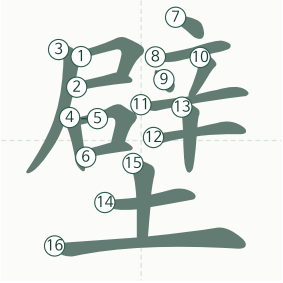

hanja.wordrow.kr/한자/一/

## 壁

뜻·음 벽 벽

총 16획 · 부수 土




hanja.wordrow.kr/한자/壁/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

6 / 8 · 46자

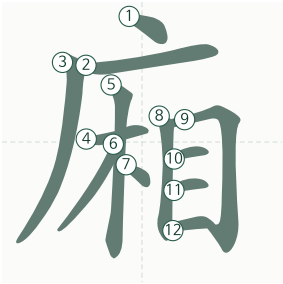
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 廂

뜻·음 곁채 상

총 12획 · 부수 广



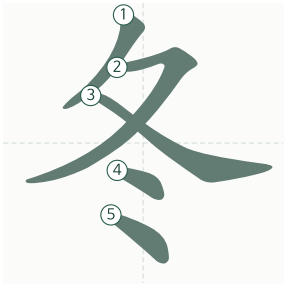
hanja.wordrow.kr/한자/廂/

## 冬

뜻·음 겨울 동

총 5획 · 부수 冫



hanja.wordrow.kr/한자/冬/

## 裏

뜻·음 속 리

총 13획 · 부수 衣





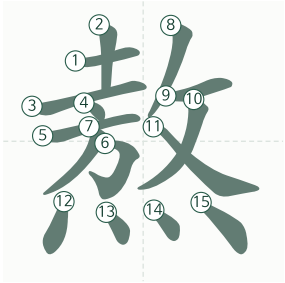

hanja.wordrow.kr/한자/裏/

## 熬

뜻·음 볶을 오

총 15획 · 부수 火



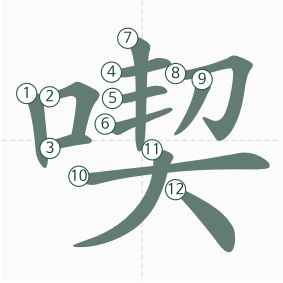
hanja.wordrow.kr/한자/熬/

## 喫

뜻·음 먹을 끽

총 12획 · 부수 口



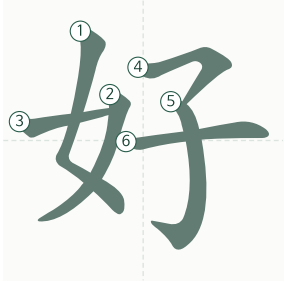
hanja.wordrow.kr/한자/喫/

## 好

뜻·음 좋을 호

총 6획 · 부수 女



hanja.wordrow.kr/한자/好/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

7 / 8 · 46자

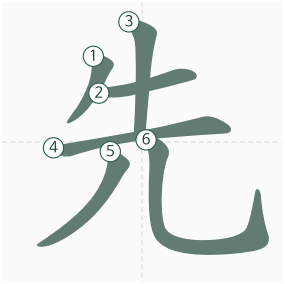
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 先

뜻·음 먼저 선

총 6획 · 부수 儿



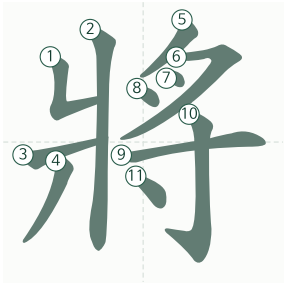
hanja.wordrow.kr/한자/先/

## 將

뜻·음 장수 장

총 11획 · 부수 寸



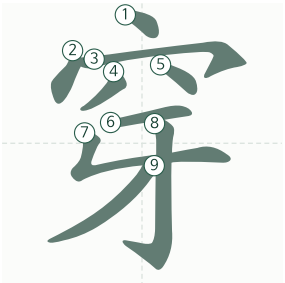
hanja.wordrow.kr/한자/將/

## 穿

뜻·음 뚫을 천

총 9획 · 부수 穴



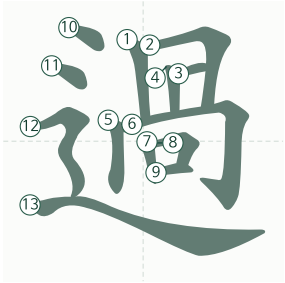
hanja.wordrow.kr/한자/穿/

## 過

뜻·음 지날 과

총 13획 · 부수 辶



hanja.wordrow.kr/한자/過/

## 骨

뜻·음 뼈 골

총 10획 · 부수 骨





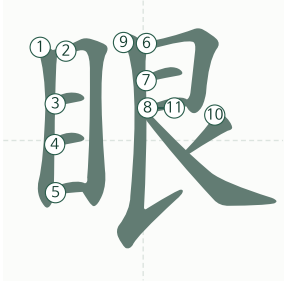

hanja.wordrow.kr/한자/骨/

## 眼

뜻·음 눈 안

총 11획 · 부수 目



hanja.wordrow.kr/한자/眼/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

8 / 8 · 46자

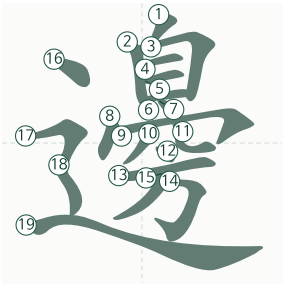
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 邊

뜻·음 가[側] 변

총 19획 · 부수 辵



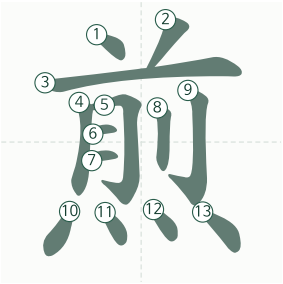
hanja.wordrow.kr/한자/邊/

## 煎

뜻·음 달일 전

총 13획 · 부수 火



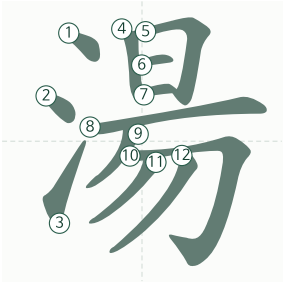
hanja.wordrow.kr/한자/煎/

## 湯

뜻·음 끓을 탕

총 12획 · 부수 水



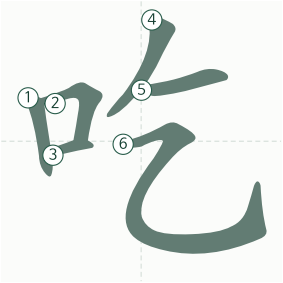
hanja.wordrow.kr/한자/湯/

## 吃

뜻·음 말더듬을 흘

총 6획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/吃/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 熨.